

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
5 October 2017
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят вторая сессия
Пункт 44 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 3 октября 2017 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны я обращаюсь к Вам, чтобы выразить нашу серьезную озабоченность в связи с вызывающим тревогу ухудшением положения в области прав человека в Турции и прямыми последствиями этой аномальной ситуации для районов Республики Кипр, находящихся в настоящее время под военной оккупацией Турции. Спустя более чем год после попытки государственного переворота в Турции по-прежнему не отменено чрезвычайное положение, и меры, вводимые в действие и применяемые на основании чрезвычайных указов, нередко являются чрезмерными и непропорциональными и имеют серьезные и далеко идущие негативные последствия для турецкого общества.

Различные международные органы и государства выражают свою озабоченность в связи с дальнейшим ослаблением демократических институтов в Турции, проведением авторитарной политики и продолжающимися нарушениями прав человека и основных свобод, включая подавление выражения диссидентских мнений и любых форм критики в отношении турецкого правительства и ПСР. При этом у Кипра есть дополнительные причины для тревоги, так как это негативное развитие событий в Турции оказывает непосредственное влияние на повседневную жизнь значительного числа граждан Кипра, которые проживают в районах Кипра, оккупированных в настоящее время Турцией, в условиях полного политического, военного, административного и экономического контроля со стороны Турции.

Турецкое правительство распространило на оккупированные районы Кипра свою кампанию чисток, направленную против лиц, которые якобы связаны с «террористической организацией», т. е. с движением Фетхуллаха Гюлена, что выразилось в осуществлении арестов людей на основе соответствующего перечня.



Информацию о распространении этой кампании чисток на оккупированную часть Кипра невозможно рассматривать в отрыве от более масштабных методических попыток турецкого правительства навязать в оккупированных районах осуществление программы политических, экономических и социальных мер, аналогичной той, которая реализуется в самой Турции. В последнее время мы стали свидетелями активизации Турцией в этой связи попыток изменить демографический состав оккупированных районов Кипра посредством колонизации и предоставления «гражданства» гражданам Турции. Незаконные турецкие поселенцы, которых привозят на Кипр из Анатолии, сознательно или неосознанно играют роль катализатора в деле продвижения и осуществления стратегий ПСР, направленных на дальнейшее превращение общины киприотов-турок в часть Турции, и «отуречивание» оккупированных районов Кипра с далеко идущими последствиями для контролируемых правительством районов Республики.

С момента прихода к власти в Турции ПСР турецкое правительство проводит на оккупированной части Кипра систематическую политику расширения роли религии в повседневной жизни киприотов-турок, что противоречит культурной самобытности этой общины и ее отличительному светскому характеру. Эта политика проводится в жизнь главным образом через систему образования. За короткий период времени при финансовой поддержке со стороны Турции на оккупированной части Кипра были открыты различные религиозные школы и другие религиозные учебные заведения. В 2009 году, несмотря на негативную реакцию со стороны преподавателей, религия стала обязательным предметом в рамках системы государственного образования. Ожидается, что неоднозначные реформы системы образования, недавно проведенные в Турции, будут распространены и на программу школьного образования в оккупированных районах. Кроме того, на основании так называемого «протокола», подписанного между Турцией и сепаратистским образованием в оккупированных районах, в скором времени будет упразднена Педагогическая академия общины киприотов-турок, что положит конец одной из давних традиций этой общины в области образования. Кроме того, Министерство Турции по делам молодежи и спорта создало в оккупированных районах Кипра «заграничное координационное бюро», деятельность которого направлена на обеспечение проведения, организацию и регулирование всех спортивных и молодежных мероприятий и программ. Несмотря на открытую — и в некоторых случаях активную — негативную реакцию со стороны организованных групп из числа представителей общины киприотов-турок, вышеупомянутые изменения, по-видимому, не будут отменены, при этом любая серьезная критика связанной с религией политики подлежит осуждению как проявление недостаточного доверия или злонамеренного противодействия турецкому правительству.

Полная экономическая зависимость общины киприотов-турок от Турции является еще одной важной целью плана Турции по обеспечению своего доминирующего влияния на все аспекты жизни в оккупированных районах и установлению полного контроля над ними. Турецкие политические институты, действующие на оккупированных территориях, во главе с так называемым "посольством Турции" реализуют во взаимодействии с деловыми и экономическими кругами, близкими к турецкому правительству, программу полного подчинения интересам Турции экономической деятельности и развития общины киприотов-турок. Общие параметры этой политики четко определены так называемыми "экономическими протоколами", подписанными между Турцией и упомянутым сепаратистским образованием, а также рядом других "соглашений", посредством которых Турция диктует свои условия киприотам-туркам. Наиболее показательным примером явного установления Турцией полного контроля над оккупированными районами является незаконная система снаб-

жения этих районов водой с территории Турции посредством проложенного по морскому дну трубопровода. Турция не только является собственником этой воды и соответствующих сооружений, но и диктует условия ее использования, осуществляя эту монополию в своих интересах. По словам турецких должностных лиц, в настоящий момент ведется работа над заключением аналогичного «соглашения» по соединению электросетей Турции и оккупированных районов Кипра.

Политика Турции оказывает на общину киприотов-турок прямое, заметное и ощущаемое всеми влияние. Наиболее ярким примером, имеющим огромное символическое значение, является принудительный перевод оккупированных районов на время часового пояса Турции, в результате чего сложилась абсурдная ситуация, когда на небольшом острове одновременно действуют два часовых пояса. Несмотря на массовые протесты, Турция насаждает свою политику уже два года подряд, усиливая разделение Кипра, выражающееся еще и в установлении часовых поясов.

Будущее киприотов-турок как одной из двух общин Кипра неразрывно связано с будущим всех киприотов и всего Кипра. Именно поэтому правительство моей страны внимательно следит за вызывающим тревогу развитием событий в оккупированных районах, и вновь выражает серьезную озабоченность в связи с теми невзгодами, от которых страдает община киприотов-турок, являющаяся частью народа Кипра. Представляется, что самобытность и будущее этой общины находится под серьезной угрозой в результате проводимой Турцией политики ассимиляции, особенно в нынешних условиях, когда возможности этой общины выразить свое мнение относительно действий Турции, выступать против них или критиковать их крайне ограничены.

Правительство Кипра ожидает, что международное сообщество будет выражать не меньшую озабоченность в связи с проблемами в области прав человека и безопасности, с которыми сталкиваются граждане Кипра в его оккупированных районах, чем в связи с положением турецких граждан в Турции.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 44 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Корнелиос Корнелиу